



Představenstvo KST ČR srdečně zve všechny polštináře na

## X. ČESKO-POLSKÝ TERMINOLOGICKÝ SEMINÁŘ (nejen) pro soudní tlumočníky a překladatele - správní řízení a překlady rozhodnutí -

který se bude konat v sobotu **30. dubna 2021** od 09.30 do 15.00 hodin  
**prezenčně** na adrese sídla KST ČR, Senovážné nám. 23, Praha 1, zasedací místnost č. 201  
**a online** přes platformu Zoom

**Přednáší:** **Bc. Šárka Raušerová**, referentka Odboru dopravy a správy vnitřních věcí MÚ Dobruška, absolventka UP v Olomouci, obor Právo ve veřejné správě

**Pracovní část:** **Ing. Mgr. Alexandra Sedunková**, soudní tlumočnice a překladatelka polského jazyka, členka KST ČR a PT TEPIS sdružující soudní tlumočníky v Polsku

**Organizace:** **Dagmar De Blasio Denčíková**, místopředsedkyně představenstva KST ČR

### Program:

- 09.30 – 10.00 hod. Registrace účastníků (*prosíme, dostavte se včas*)  
10.00 – 12.00 hod. Správní řízení - přestupky v silničním provozu (překročení rychlosti, jízda pod vlivem omamných látek). Průběh řízení od nahlášení po rozhodnutí. Dotazy a odpovědi  
*12.00 – 12.30 hod. Polední pauza (malé občerstvení je v ceně)*  
12.30 – 14.30 hod. Pracovní část: překlad Usnesení z češtiny do polštiny + terminologie  
14.30 – 15.00 hod. Dotazy a odpovědi

### **Účastníci obdrží osvědčení o absolvování semináře.**

Účastnický poplatek jak pro prezenční účast, tak pro účast online je **1950 Kč / 77 €**.  
Pro členy KST ČR jen **950 Kč / 37 €** a pro členy JTP **1150 Kč / 45 €**.

Poplatek v českých korunách uhradte na účet KST ČR č. **2104417790/2700** u UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., v eurech ze zahraničí na účet IBAN **CZ13 2010 0000 0025 0138 9295** u Fio banky, a.s.  
Jako **variabilní symbol** uveďte číslo, které po přihlášení obdržíte na e-mail spolu s potvrzením o registraci.

Zaregistrujte se co nejdříve přes [www.kstcr.cz](http://www.kstcr.cz) v sekci „Nejbližší akce KST ČR“ po rozkliknutí názvu semináře „X. ČESKO-POLSKÝ terminologický seminář pro soudní tlumočníky a překladatele“.

**Při registraci uveďte prosím do poznámky, zda bude Vaše účast prezenční nebo online.**

**Konečná uzávěrka registrací je ve čtvrtek 28. dubna 2022 ve 12.00 hodin.**

*Přihláška se stává platnou až připsáním platby účastnického poplatku na účet KST ČR.*

**Seminář bude živě streamován pro platící účastníky pro jedno zařízení. Záznam ze semináře bude použit pro archivní potřebu KST ČR a nebude dále zpřístupňován. Zaplacením účastnického poplatku vyjadřujete souhlas s nahráváním.**

**V pátek 29. dubna 2022 dopoledne bude účastníkům na dálku zaslán odkaz pro připojení.**

*Pro bezproblémovou účast doporučujeme mít ve Vašem zařízení nainstalovanou aplikaci Zoom.*

Představenstvo KST ČR ([kstcr@kstcr.cz](mailto:kstcr@kstcr.cz))